

DODATOK č.1

k Zmluve s ev.č. 13159/2008

o spolupráci pri realizácii sústredeného inkasa platieb obyvateľstva uzatvorená podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov

Článok I. Zmluvné strany

Názov spoločnosti: Slovenská pošta, a. s.
Sídlo: Partizánska cesta 9, 975 99 Banská Bystrica
Zastúpená: Ing. Marián Galovič, PhD. – vedúci odboru account managementu
Ing. Jaroslav Fecko – vedúci centra vysporiadania finančných transakcií Bratislava
obidvaja na základe poverenia predstavenstva Slovenskej pošty, a. s.,
podľa platného podpisového poriadku OS – 03
IČO: 36 631 124
DIČ: 2021879959
IČ DPH: SK 2021879959
Bankové spojenie: VÚB, a. s., Bratislava
Číslo účtu: 2014-201312/0200
IBAN: SK6302000020140000201312
BIC: SUBASKBX

Spoločnosť zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu v Banskej Bystrici, oddiel Sa, vložka č. 803/S
(ďalej len „SP“)

a

Názov spoločnosti: **Obec Nitrianske Pravno**
Sídlo: Námestie SNP 1/1, 972 13 Nitrianske Pravno
Zastúpená: Ing. Jozef Balčirák, starosta
IČO: 00318337
DIČ:
IČ DPH:
Bankové spojenie: VUB, a.s.
Číslo účtu: 1957306051/0200
IBAN: SK03 0200 0000 0019 5730 6051
BIC: SUBASKBX

(ďalej len „OU“)

Parafy:	Dodatok č.1 k Zmluve SIPO Obec Nitrianske Pravno	Garant: UOAM-SPFZ- O AM
	Strana 1/4	Ev. číslo: 13159 / 2008

Preambula

Zmluvné strany sa v súlade s ustanovením Článku III. ods. 3 Zmluvy o spolupráci pri realizácii sústredeného inkasa platieb obyvateľstva s evidenčným číslom 13159/20008 účinné dňa 21.7.2005 (ďalej len „Zmluva“) dohodli na tomto Dodatku č.1 k Zmluve.

Článok II. Predmet dodatku

2.1. Týmto Dodatkom č. 1 sa mení znenie bodu 1 článku II. Zmluvy – Osobitné dojednania, nasledovne:

1. Obstarávanie inkasa mesačných platieb za kabTV v prospech OU sa bude vykonávať podľa Obchodných podmienok pre Sústredené inkaso platieb obyvateľstva účinných od 01.05.20014.

2.2. Týmto Dodatkom č. 1 sa mení znenie bodu 5 v Článku II. Zmluvy – Osobitné dojednania, nasledovne:

5. Za obstarávaciu činnosť inkasa mesačných platieb za kabTV uhradí OU sadzbu za inkasnú položku na základe cenovej kalkulácie a dohody vo výške 0,299. Cena je vrátane DPH podľa platných právnych predpisov.

2.3. Týmto Dodatkom č. 1 sa ruší znenie bodu 6 v Článku II. Zmluvy – Osobitné dojednania a v dôsledku zrušenia bodu 6 dochádza k zmene číslovaniu zvyšných bodov a po zmene budú znieť:

- Bod 7 sa po zmene bude označovať ako bod 6
Bod 8 sa po zmene bude označovať ako bod 7
Bod 9 sa po zmene bude označovať ako bod 8

2.4. Týmto Dodatkom č. 1 sa mení znenie nového bodu 7, ktorý po zmene bude znieť nasledovne:

7. SP je oprávnená fakturovať objednávateľovi úrok z omeškania vo výške 0,04 % z dlžnej sumy za každý deň z omeškania, začínajúc dňom nasledujúcim po dni splatnosti faktúry, až do dňa platby vrátane, ak objednávateľ neuhradí faktúru v lehote jej splatnosti.

2.5. Týmto Dodatkom č. 1 sa ruší znenie bodu 10 a 11 v Článku II. Zmluvy – Osobitné dojednania.

2.6. Týmto Dodatkom č. 1 sa mení číslovanie bodu 12 v Článku II. Zmluvy – Osobitné dojednanie a po zmene sa bude označovať ako bod číslo 9.

2.7. Týmto Dodatkom č. 1 sa dopĺňa nový bod 10 v Článku II. Zmluvy – Osobitné ustanovenia v znení:

10. Zmluvné strany sa zaväzujú, že osobné údaje budú spracúvať v súlade so zákonom č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení (ďalej len „zákon č. 122/2013 Z. z.“) a to len za účelom plnenia predmetu Zmluvy.

Parafy:	Dodatok č.1 k Zmluve SIPO Obec Nitrianske Pravno	Garant: UOAM-SPFZ- O AM
	Strana 2/4	Ev. číslo: 13159 / 2008

2.8. Týmto Dodatkom č. 1 sa dopĺňa nový bod 11 v Článku II. Zmluvy – Osobitné ustanovenia v znení:

11. Pri spracúvaní osobných údajov OU vystupuje v pozícii prevádzkovateľa, ktorý spracúva osobné údaje vo vlastnom mene. OU poveruje SP, ako sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov za nasledovných podmienok:

11.1 SP je oprávnená začať so spracúvaním osobných údajov v mene prevádzkovateľa (OU) odo dňa účinnosti tohto Dodatku č. 1.

11.2 SP je oprávnená osobné údaje spracúvať za účelom splnenia predmetu tejto Zmluvy a poskytnutia dohodnutých služieb.

11.3 SP je oprávnená osobné údaje spracúvať v informačnom systéme SIPO.

11.4 Zoznam osobných údajov, ktoré sa budú spracúvať: titul, meno, priezvisko, adresa, výška úhrady, a evidenčné číslo platiteľa.

11.5 Okruh dotknutých osôb:

Platitelia realizujúci platby pre organizácie prostredníctvom služby SIPO.

11.6 Podmienky spracúvania osobných údajov: zmluvné strany zodpovedajú za bezpečnosť osobných údajov a sú povinné chrániť spracúvané osobné údaje pred ich poškodením, zničením, stratou, zmenou, neoprávneným prístupom a sprístupnením, poskytnutím alebo zverejnením, ako aj pred akýmikoľvek inými neprípustnými spôsobmi spracúvania. Na tento účel prijímú primerané technické, organizačné a personálne opatrenia (ďalej len „bezpečnostné opatrenia“) zodpovedajúce spôsobu spracúvania osobných údajov, pričom berú do úvahy najmä použiteľné technické prostriedky, dôvernosť a dôležitosť spracúvaných osobných údajov, ako aj rozsah možných rizík, ktoré sú spôsobilé narušiť bezpečnosť alebo funkčnosť informačného systému.

11.7 Zoznam povolených operácií s osobnými údajmi:

Evidencia v IS SIPO, exporty/importy pre/od objednávateľa, tlač na platobné/informatívne doklady SIPO, výstupné zostavy pre objednávateľa, sprostredkovateľa.

2.9. Týmto Dodatkom č. 1 sa dopĺňa nový bod 12 v Článku II. Zmluvy – Osobitné ustanovenia v znení:

12. Prevádzkovateľ (OU) vyhlasuje, že pri výbere sprostredkovateľa (SP) postupoval podľa § 8 odseku 2 prvej vety zákona č. 122/2013 Z.z. a dbal na jeho odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť a jeho schopnosť zaručiť bezpečnosť spracúvaných osobných údajov opatreniami podľa § 19 ods. 1 tohto zákona.

2.10. Týmto Dodatkom č. 1 sa dopĺňa nový bod 13 v Článku II. Zmluvy – Osobitné ustanovenia v znení:

13. Prevádzkovateľ (OU) súhlasí so spracúvaním osobných údajov sprostredkovateľom (SP) aj prostredníctvom inej osoby (subdodávateľa). Subdodávateľ spracúva osobné údaje a zabezpečuje ich ochranu na zodpovednosť sprostredkovateľa (SP).

2.11. Týmto Dodatkom č. 1 sa dopĺňa nový bod 14 v Článku II. Zmluvy – Osobitné ustanovenia v znení:

Parafy:	Dodatok č.1 k Zmluve SIPO Obec Nitrianske Pravno	Garant: UOAM-SPFZ- O AM
	Strana 3/4	Ev. číslo: 13159 / 2008

14. Sprostredkovateľ (SP) je oprávnený spracúvať osobné údaje len v rozsahu, za podmienok a na účel dojednaný s prevádzkovateľom v Zmluve a spôsobom podľa zákona č. 122/2013 Z. z.
- 3.12. Týmto Dodatkom č. 1 sa dopĺňa nový bod 15 v Článku II. Zmluvy - Osobitné ustanovenia v znení:
15. SP je oprávnená kedykoľvek jednostranne meniť alebo úplne nahradiť obchodné podmienky a to bez súhlasu objednávateľa. Zmenené/ nové obchodné podmienky sú uverejnené na www.posta.sk a stávajú sa záväzné pre objednávateľa dňom nadobudnutia ich účinnosti, nie však skôr ako boli uverejnené na www.posta.sk. Zmena, resp. vydanie nových obchodných podmienok zakladá práva objednávateľa najneskôr do 30 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti nových obchodných podmienok alebo zmeny obchodných podmienok písomne vypovedať túto zmluvu, pričom výpovedná lehota je 3 pracovné dni odo dňa doručenia výpovede.

Článok III. Záverečné ustanovenia

- 3.1. Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňa 23.06.2014.
- 3.2. Dodatok č. 1 je vyhotovený v štyroch rovnopisoch, z ktorých po podpísaní každá zmluvná strana obdrží po dvoch vyhotoveniach.
- 3.3. Tento Dodatok č. 1 je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy, ku ktorej sa uzatvára. Všetky ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto Dodatkom č. 1 dotknuté, zostávajú v platnosti bez zmeny.
- 3.4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si tento Dodatok č. 1 prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tohto Dodatku č. 1 zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ho podpísali.

V Bratislave dňa

V Kanianke dňa

.....
Ing. Marián Galovič, PhD.
vedúci odboru account managementu
Slovenská pošta, a. s.

.....
Ing. Jozef Balčirák
starosta
Obec Nitrianske Pravno

.....
Ing. Jaroslav Fecko
vedúci centra vysporiadania
finančných transakcií Bratislava
Slovenská pošta, a. s.

Parafy:	Dodatok č.1 k Zmluve SIPO Obec Nitrianske Pravno	Garant: UOAM-SPFZ- O AM
	Strana 4/4	Ev. číslo: 13159 / 2008